

ИЗБОРНОМ ВЕЋУ ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА УНИВЕРЗИТЕТА У БЕОГРАДУ

Одлуком Изборног већа Филолошког факултета Универзитета у Београду бр. 1361/1 од 27.6.2025. г, а у складу са чланом 11 Правилника о начину и поступку стицања звања и заснивања радног односа наставника Универзитета (Гласник Универзитета у Београду, бр. 237/22, 240/22 и 242/22), именоване смо у Комисију за писање извештаја на конкурс за избор једног доцента за ужу научну област Романистика, предмет Француска књижевност. На основу прегледа документације приспеле на конкурс, част нам је да Већу поднесемо следећи

ИЗВЕШТАЈ

На конкурс објављен у листу „Послови“ бр. 1154-1155 од 23.7.2025. године пријавила се једна кандидаткиња, др Жељка Јанковић.

Кандидаткиња је уз пријаву на конкурс приложила следеће документе: биобиблиографске податке (прилог 1), извод из матичне књиге рођених (прилог 2), уверење о држављанству (прилог 3), уверење о некажњавању (прилог 4), оверене копије диплома основних, мастер и докторских студија (прилози 5-7), оригиналне научне радове (прилози 8-12), приказе и остале радове (прилози 13-17) објављене од првог избора у звање доцента, потврде о учешћу на научним скуповима са штампаним саопштењима у изводу у периоду од првог избора у звање доцента (прилози 18-20), резултате студентских анкета о вредновању педагошког рада наставника и сарадника у периоду од првог избора у звање доцента (прилог 19), те потписану Изјаву о изворности (прилог 20).

Биографски подаци и образовање

Др Жељка Јанковић рођена је 21.3.1989. у Крагујевцу, где је, према наводима биографије, завршила основну школу и Прву крагујевачку гимназију, друштвено-језички смер, као ђак генерације. На Филолошком факултету Универзитета у Београду завршила је 2011. г. основне студије са средњом оценом 10 (на студијском програму Француски језик и књижевност), стекавши назив дипломираног филолога. Затим је на истом

Факултету 2012. стекла диплому мастер професор језика и књижевности, са просечном оценом 9,83, одбранивши са оценом 10 мастер рад под насловом „Аспектуална и стилска вредност француског наративног имперфекта и његов превод на српски језик“. Назив доктора филолошких наука стекла је на Филолошком факултету Универзитета у Београду, одбранивши дисертацију “Приступ делу госпође Де Лафајет из угла женских студија“, претходно положивши испите на докторским академским студијама са просечном оценом 10.

Поред француског, кандидаткиња се служи и енглеским, италијанским, чешким, шпанским и руским језиком.

Радно и стручно искуство, усавршавања и друге активности од професионалног значаја

Др Жељка Јанковић изабрана је у јануару 2021. у звање доцента за ужу научну област Романистика, предмет Француска књижевност, на Катедри за романистику Филолошког факултета Универзитета у Београду. Пре тога је два пута била бирана у звање асистента за предмет Француска књижевност, ужа научна област Романистика, на истој Катедри (2014. и 2017. г).

I. Настава и пратеће активности на Филолошком факултету

Од избора у звање доцента на Филолошком факултету у јануару 2021. године, кандидаткиња је држала и држи наставу из више предмета на основним и мастер академским студијама.

На ОАС реч је о следећим предметима:

- Француска књижевност 5, одн. Француска књижевност 17. века (по новој акредитацији);
- Тумачење француског књижевног текста 1/Тумачење француских књижевних текстова 17. века;
- Тумачење француског књижевног текста 2/ Тумачење француских књижевних текстова 18. века;
- Увод у француску културу 1 (заједно са доц. др Милицом Винавер-Ковић);
- Увод у француску културу 2 (заједно са доц. др Милицом Винавер-Ковић);
- Француска књижевност и филм у настави 1 (заједно са доц. др Милицом Винавер-Ковић);
- Француска књижевност и филм у настави 2 (заједно са доц. др Милицом Винавер-Ковић);
- Француска књижевност 3, одн. Француска књижевност средњег века (заједно са доц. др Милицом Винавер-Ковић);
- Француска књижевност 4/Француска књижевност 16. века (заједно са доц. др Милицом Винавер-Ковић);
- Увод у француске технике књижевне анализе.

На мастер академским студијама:

- Академске вештине;

- Савремени француски роман кроз призму Гонкурове награде (заједно са доц. др Милицом Винавер-Ковић);
- Специјални курс из француске књижевности (заједно са доц. др Милицом Винавер-Ковић);
- Савремена француска култура (заједно са доц. др Милицом Винавер-Ковић);
- Историја и пракса писменог превођења: српско-француска сусретања (заједно са доц. др Милицом Винавер-Ковић).

Поред тога, кандидаткиња је на мастер програму МСИТ Конференцијско, стручно и аудио-визуелно превођење била ангажована на предметима Француски језик 1, 2 (2017/18. и 2018/19) и Превођење економских и политичких текстова 2 (2018/2019).

Кандидаткиња је за потребе нових циклуса акредитације конципирала два нова предмета: Увод у француске технике књижевне анализе (на основним студијама) и Академске вештине (на мастер студијама); учествовала је у конципирању нових предмета на МАС на Катедри за романистику: Савремени француски роман кроз призму Гонкурове награде, Савремена француска култура, Историја и пракса писменог превођења: српско-француска сусретања.

У оквиру својих многобројних, изузетно успешних и разноврсних активности на Катедри за романистику, за потребе наставе др Жељка Јанковић приредила је, од избора у звање доцента 2021, практикум, скрипта и избор текстова за предмете Тумачење француског књижевног текста 1, Француска књижевност 5/Француска књижевност 17. века, Тумачење француског књижевног текста 2 (у сарадњи са М. Винавер-Ковић), Француска књижевност 3/Француска књижевност средњег века (у сарадњи), Француска књижевност 4/Француска књижевност 16. века (у сарадњи).

Кандидаткиња учествује у пројекту „Гонкурова награда студената Србије“, односно „Гонкурова награда: избор Србије“ од 2015, а руководи њиме испред београдске Катедре за романистику од 2022. Организовала је и модерирала сусрет студената Катедре за романистику са стрип ауторима, учесницима Програма укрштених уметничких резиденција Србија–Француска: гостовање Клер Бро 27. 10. 2021, Леополда Придона 19. 10. 2022. и Таис Гимар 23. 10. 2024. Организовала је гостовање белгијске ауторке Алиенор Деброк у оквиру Месеца франкофоније 9. 3. 2023.

Била је члан Комисије за преглед и оцену мотивационих писама за конкурс на упис на мастер академске студије до 2023. године.

Била је координатор за студентску стручну праксу на мастер академским студијама, модул Романистика, у школској 2023/24. години.

Најзад, представљала је будућим студентима Филолошког факултета Групу за француски језик, књижевност и културу на Отвореним вратима Факултета од 2021. до 2025. године. У више наврата била је домаћин наставницима и ученицима средњих школа (Прва крагујевачка и Шабачка гимназија, Француска школа у Београду) приликом организованих посета Филолошком факултету.

II. Менторство и учешће у комисијама за преглед и одбрану студентских

радова на МАС и ДАС

1. Члан Комисије за одбрану мастер рада Анастасије Успенски „Побуњено тело: анализа романа *Јестива жена* Маргарет Атвуд и филма *Опсесија* Карла Мирабела-Дејвиса” (ментор: проф. др Ана Коларић), одбрањеног 28. 9. 2021.
2. Ментор и члан Комисије за одбрану мастер рада Милице Буловић „Теме комуникације и односа између ликова у романима *Мартро* и *Планетаријум* Натали Сарот”, одбрањеног 8. 7. 2022.
3. Ментор и члан Комисије за одбрану мастер рада Марије Стојановић „Два апсурдна јунака: Мерсо Албера Камија и Харун Камела Дауда”, одбрањеног 8. 7. 2022.
4. Ментор и члан Комисије за одбрану мастер рада Невене Баштић „Еволуција јунакиња романа *Принцеза Де Клев* госпође Де Лафајет и *Клев* Мари Дарјесек”, одбрањеног 10. 2. 2023.
5. Члан Комисије за оцену и одбрану докторске дисертације Вање Цветковић (Филозофски факултет Универзитета у Нишу, ментор проф. др Нермин Вучељ) „Катарза у француској драми прве половине 20. века с реактуализованим митским сижеом” (одлука бр. 8/18-01-008/23-034 од 15. 12. 2023), одбрањене 26. 3. 2024.
6. Члан Комисије за одбрану мастер рада Наталије Булић „Еманципација жене у Мароку у романима Лејле Слимани” (ментор доц. др Милица Винавер-Ковић), одбрањеног 30. 9. 2024.
7. Члан Комисије за одбрану мастер рада Емилије Љутић „Социолошко читање *Једне жене* Ани Ерно” (ментор доц. др Милица Винавер-Ковић), одбрањеног 30. 9. 2024.
8. Ментор и члан Комисије за одбрану мастер рада Теодоре Ристоски „Мотив разочарања у збиркама сонета Жоашена ди Белеа *Римске старине* и *Жаљења*”, одбрањеног 30. 9. 2024.
9. Ментор и члан Комисије за одбрану мастер рада Јелене Стељић „Анализа положаја жене у *Светој ноћи* и *Детету од песка* Тахара Бен Желуна”, одбрањеног 12. 2. 2025.
10. Члан Комисије за оцену научне заснованости теме докторске дисертације мр Александре Петровић „Феминистичка теорија, критика и тумачење књижевности у (пост)југословенској периодици од 1978. године” (одлука Наставно-научног већа бр. 1053/1 од 21. 5. 2025).
11. Члан Комисије за одбрану мастер рада Наташе Петровић „Механизми манипулације и питање алтеритета у роману *Чаробњак из Кремља* Ђулијана да Емполија” (ментор доц. др Милица Винавер-Ковић), одбрањеног 4. 8. 2025.

III. Учешће у органима, телима и комисијама на Факултету, Универзитету и другим високошколским установама

а) На **Филолошком факултету** кандидаткиња је у последњем периоду имала следећа задужења:

1. члан Савета Филолошког факултета од децембра 2024;

2. члан Тима за промоцију Факултета и информисање будућих студената од фебруара 2021. и координатор за студентска питања од новембра 2021. Део активности: израда информативног Водича за будуће студенте и промотивног материјала студијских група; израда садржаја информативних страница за будуће и текуће студенте на новом сајту Факултета; представљање Факултета на Данима отворених врата и сајмовима образовања у средњим школама; организовање виртуелних саветовалишта за будуће студенте и за студенте прве године; учешће у креирању садржаја и администрацији профила Факултета на друштвеним мрежама; редовна комуникација са студентима, продеканом за наставу и Одсеком за студентска питања у вези са текућим студентским питањима; ажурирање Информатора; координација активности у вези са организацијом пријаве помоћног страног језика П-1;
3. председник Комисије за писање извештаја о кандидатима који су се јавили на конкурс за избор једног лектора за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик (Одлука Изборног већа 3231/1 од 22. 9. 2022);
4. члан Комисије за писање извештаја о кандидатима који су се јавили на конкурс за избор једног доцента за ужу научну област Романистика, предмет Француска књижевност (одлука Изборног већа од 22. 11. 2022);
5. члан Комисије за писање извештаја о кандидатима који су се јавили на конкурс за избор једног асистента за ужу научну област Романистика, предмет Француска књижевност (одлука Изборног већа од 22. 11. 2022);
6. члан Комисије за писање извештаја о пријављеним кандидатима и утврђивање предлога за избор једног лектора за ужу научну област Романистика – предмет Француски језик (Одлука Изборног већа бр. 2624/1 од 19. 9. 2024);
7. председник Комисије за писање извештаја о кандидатима који су се јавили на конкурс за избор једног асистента за ужу научну област Романистика, предмет Француска књижевност (Одлука Изборног већа од 19. 6. 2025);
8. члан Стручне комисије за утврђивање неакадемског понашања при изради рада „Academic Education of Future Foreign Language Teachers” др Љиљане Марковић и др Јулијане Вучо (одлука Наставно-научног већа бр. 4089/1 од 24. 11. 2022);
9. члан Комисије за процену испуњености критеријума за стицање статуса студентске организације, током 2022, 2023, 2025. године;
10. председник Комисије за спровођење избора за Студентски парламент Филолошког факултета, 2022. и 2024. г;
11. председник Комисије за спровођење Конкурса за избор студента продекана, 2022. и 2024. г;
12. председник Бирачког одбора за спровођење избора чланова Студентског парламента Универзитета у Београду на изборној јединици Филолошки факултет, 2022. и 2024. г.

б) на другим факултетима Универзитета у Београду:

1. члан Комисије за писање реферата за избор наставника француског језика на Универзитету у Београду – Факултету политичких наука (Одлука Изборног већа Факултета политичких наука од 13. 5. 2021);

2. члан Комисије за припрему реферата за избор наставника у звање и на радно место наставник страног језика, за ужу научну област Стручни језик, предмет Француски језик на Универзитету у Београду – Пољопривредном факултету (Одлука Изборног већа Пољопривредног факултета бр. 300/10–3/3 од 26. 9. 2024).

в) на Универзитету у Београду:

- Члан Жирија за доделу Награде Веселина Лучића за најбоље књижевно остварење наставника и сарадника Универзитета у Београду 2024. и 2025. године.

г) на осталим високошколским установама:

- Члан Комисије за писање извештаја о пријављеним кандидатима и утврђивање предлога за избор једног наставника у звању предавача за научну област Филолошке науке, ужа научна област Романистика – Француски језик (Одлука бр. 06-7/8 Наставно-стручног већа Академије струковних студија Београд, донета на седници одржаној 10. 4. 2024).

IV. Педагошке и стручне активности ван Филолошког факултета

Међу кандидаткињиним активностима ван Филолошког факултета у периоду од 2021. г. издвајамо јавна предавања и наступе, стручно усавршавање, рад у својству испитивача за ДЕЛФ дипломе и наставу стручног превођења.

а) Кандидаткиња је држала **предавања** и имала **јавне наступе** у различитим културним установама и медијима:

1. Предавање „*La Princesse de Clèves : quête de transparence dans un monde d'apparences*” у оквиру циклуса предавања осмишљеног као наставна подршка припреми програма из књижевности за матурски испит из француског језика за ученике Француске школе у Београду и за друге француске или франкофонске установе у региону, Франкофонски центар Универзитета у Београду, Универзитетска библиотека „Светозар Марковић”, 22. 2. 2021.
2. Представљање издавачке куће Slavitude. Франкофонски центар УБ, модератор, Универзитетска библиотека „Светозар Марковић”, 4. 3. 2021.
3. Учешће у представљању монографије Владимира Ђурића *Француска веза* (Нови Сад: Академска књига, 2019). Филозофски факултет Универзитета у Нишу, 26. 3. 2021, онлајн вече „Франкофилија српских списатељица”.
4. Представљање збирке басана Жана де Ла Фонтена *Животиње служе да поучим људе* (Сремска Митровица: Ваганар, 2021), књижара Академија, Београд, 22. 6. 2021.
5. Гостовање у емисији „Фамилиологија”, Радио Београд, поводом 400 година од рођења Жана де Ла Фонтена, 3. 11. 2021.
6. Излагање поводом отварања изложбе „Молијер, наш савременик”, Универзитетска библиотека „Светозар Марковић”: (аутор изложбе: Вука Јеремић), 29. 9. 2022.
7. Гостовање у емисији „Клуб 2” Радија Београд поводом 400 година од рођења Молијера, 2. 10. 2022.
8. Модерирање књижевне вечери са француским књижевником и чланом Француске академије Андрејем Макином, Француски институт у Србији, 8. 5. 2024.

9. Излагање на промоцији монографије *Библиотеке кроз време: национални хоризонти* (прир. Гордана Стокић Симончић, Панчево: Градска библиотека/ Београд: Филолошки факултет, 2023), Филолошки факултет у Београду, 10. 5. 2024.
10. Превођење књижевне вечери посвећене роману *Медитеранке* Емануела Рубена на XXXIX фестивалу Град театар, Будва, 17. 7. 2025.

б) Кандидаткиња се **усавршавала** као испитивач и оцењивач на међународним испитима из француског језика за стицање ДЕЛФ дипломе разних нивоа:

1. Обнова лиценце за испитивача и оцењивача на међународном испиту из француског језика ДЕЛФ за нивое А (обука 27. 2–6. 3. 2021, потврда о положеном тесту издата 6. 3. 2021 од стране France education international) и Б (обука 11–18. 12. 2021, потврда о положеном тесту издата 3. 1. 2022).
2. Обука за испитивача на међународном испиту из француског језика Delf Prim, 16. 5. 2021.
3. Обука „Se former aux nouvelles grilles d'évaluation DELF-DALF”, France éducation international, Sèvres (сертификат о успешно завршеној обуци издат 9. 1. 2023).
4. Обука „Se former à l'évaluation des épreuves du DELF Prim”, France éducation international, Sèvres (сертификат о успешно завршеној обуци издат 7. 4. 2025).

в) Од 2015. године кандидаткиња учествује као **испитивач на међународним испитима познавања француског језика DELF** (нивои А и Б) при Француском институту у Београду.

г) Од 2014/2015. кандидаткиња предаје француски као **језик струке (економска терминологија) у Преводачкој школи** Удружења научних и стручних преводаца Србије.

V. Признања

- Као чланица пројекта Књиженство, носилац је групне награде „Анђелка Милић” 2020, додељене пројекту за подршку развоју стварања знања из области родних студија у Србији.
- Током основних и мастер академских студија била је стипендиста фонда Доситеја Министарства омладине и спорта и носилац награде из фонда „Академик Драгослав Срејовић” у Крагујевцу. На докторским студијама била је стипендиста Министарства просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије.
- Диплома DALF C1 (од 4. 6. 2012).
- Носилац је преко 20 републичких и међународних награда из области француског, српског, енглеског и латинског језика и књижевности у периоду 2001–2015.
- Носилац две литерарне награде, Крагујевац, 2006.

VI. Преводи

Др Жељка Јанковић остварила је завидне резултате и у области превођења. Њени преводи објављени од 2021. углавном су са српског на француски језик:

1. *Nova festival 2021*, двојезични каталог (српско-француски), уредница Моника Хусар Токин, Панчево : KomunikaArt, 2020, ISBN 978-86-900051-4-7, COBISS.SR-ID – 46454281, 265 str.
2. Marjanović-Dušanić, Smilja, « La représentation du souverain serbe dans les *Histoires de Jean VI Cantacuzène* », in M.-H. Blanchet and R. Estangüi Gómez (eds.), *Travaux et mémoire 25/1 : Le monde byzantin du XIII^e au XV^e siècle : anciennes ou nouvelles formes d'impérialité*, Paris : Association des Amis du Centre d'Histoire et Civilisation de Byzance, 2021, pp. 133–158.
3. Marjanović-Dušanić, Smilja, « Les néomartyrs dans la piété serbe du Moyen Age tardif », In A. Binggeli, S. Efthymiadis, S. Métivier (dir.), *Les nouveaux martyrs à Byzance*, Paris, 2021, pp. 347–362.
4. Marjanović-Dušanić, Smilja, « Le don des larmes et la piété tactile dans l'hagiographie serbe », In B. Caseau-Chevallier, E. Neri (dir.), *Rituels religieux et sensorialité: (Antiquité et Moyen Âge): parcours de recherche*, Milano, 2021, p. 403–416.

Научноистраживачки рад од 2020/21. г.

а) Саопштења на научним скуповима

Од избора у звање доцента, кандидаткиња је учествовала са следећим саопштењима на међународним научним скуповима:

1. „Les différentes facettes du miroir dans *La Princesse de Clèves*”. саопштење на 15. међународном научном скупу "Les Etudes françaises aujourd'hui", 4–5. XI 2022, Филолошки факултет, Катедра за романистику;
2. „Le rôle du roman grec dans l'évolution du roman français au cours du XVII^e siècle”, саопштење на Међународном научном скупу „Romania Contexta: Héritage et transmission dans les langues et les littératures romanes”, 18–19. X 2024, Универзитет Бабеш Бољај у Клуж-Напоки (Румунија);
3. „L'honnêteté face à la galanterie « blanche » et « noire » : la peinture des comportements genrés dans l'œuvre fictionnelle de Madame de Lafayette”, саопштење на међународном научном скупу „Les études françaises aujourd'hui : approches contemporaines dans les études françaises et francophones”, 25–26. XI 2024, Депарتمان за романистику Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду.

б) Учешће у организацији научних скупова

1. Међународни научни скуп „Les études françaises aujourd'hui“, Београд, Филолошки факултет, 4–5. 11. 2022.

в) Учешће у научним одборима научних скупова

1. Члан научног одбора међународне конференције *Les Etudes françaises aujourd'hui*, Филолошки факултет Универзитета у Београду, 4–5. 11. 2022.
2. Члан научног одбора међународне конференције *Dire, écrire, agir en français : Le vivant et la littérature*, 7–8. 11. 2025, Филолошко-уметнички факултет, Крагујевац.

г) Учесће у научним пројектима

1. 2020–2021: сарадник на пројекту *PREDICT: Мали корпусно заснован француско-српски речник предлога (PREDICT : Petit dictionnaire raisonné des prépositions : français-serbe)* Министарства просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије и Министарства за Европу и спољне послове те Министарства високог образовања, науке и иновација Републике Француске (програм „Павле Савић”). Руководиоци: проф. др Веран Станојевић (Филолошки факултет Универзитета у Београду) и доц. др Дејан Стошић (Универзитет Тулуз – Жан Жорес);

д) Објављени научноистраживачки и други радови

Од избора у звање доцента на Филолошком факултету у јануару 2021. године, кандидаткиња је објавила следеће **научне радове**:

1. Чланак (у коауторству са доц. др Милицом Винавер-Ковић) „Француска национална библиотека: величина једне нације”, у Стокић Симончић Гордана (ур.), *Библиотека кроз време: национални хоризонти*, Филолошки факултет у Београду/Градска библиотека Панчево, 2023, 89–113. Категорија М44.
2. Чланак „‘Дијалог’ барока и класицизма у роману *Заида* госпође Де Лафајет”, зборник *Књижевност у дијалогу* (ур. Адријана Марчетић и др.), Београд: Филолошки факултет, 2024, 233–244. Категорија М63.
3. Чланак „Шта нам нова ‘Расправа о *Принцези Де Клев*’ говори о изазовима књижевне феминологије?”, *Књижевна историја*, 56/184, 2024, 231–253. Категорија М23.
4. Чланак „Стереотипи о половима у расправама о углађености Николе Фареа и Жака ди Боска”, *Анали Филолошког факултета*, XXXVII/1, 2025, 141–158. Категорија М24.
5. Чланак предат за објављивање у зборнику са научног скупа: « L’honnêteté féminine à l’épreuve de la galanterie dans l’œuvre fictionnelle de Madame de Lafayette », зборник радова са међународног научног скупа *Les Études françaises aujourd’hui : Approches contemporaines dans les études françaises et francophones* одржаног на Филозофском факултету у Новом Саду 25–26. 11. 2024, посебно тематско издање *Годишњака Филозофског факултета у Новом Саду*, 2025. Категорија М51

Списак **других радова** које је кандидаткиња објавила од 2021. обухвата приказе, предговор, поговор и један публицистички чланак:

1. Приказ „Двојезична лирика Јелене Димитријевић” у *Кораци : часопис за књижевност, уметност и културу*, Год. 55, св. 1/3, 2021, 145–147.
2. Приказ „Per aspera ad astra” у *Књиженство, часопис за студије књижевности, рода и културе*, број 11, годиште 11, 2021, Online.
3. Поговор „Лептир са Парнаса” у Жан де Ла Фонтен, *Животиње служе да поучим људе*; Сремска Митровица: Ваганар, 2021, 119–122.
4. Текст „Трајна и универзална актуелност Молијеровог позоришта” у Вука Јеремић, *Молијер, наш савременик. Поводом 400 година од рођења (1622–2022)*, Београд: Универзитетска библиотека „Светозар Марковић”, 2022, 51–59.
5. Уводни текст (у коауторству) « Introduction », In *Les études françaises aujourd’hui (2022). Unités linguistiques et construction du sens ; Poétique et esthétique du miroir*, Belgrade : Université de Belgrade, Faculté de Philologie, 2024, 9–16.

ђ) Уређивачки рад

1. Један од главних уредника и члан Уређивачког одбора зборника саопштења са међународне конференције *Les Etudes françaises aujourd'hui* (4–5. новембар 2022, Катедра за романистику, Филолошки факултет Универзитета у Београду) : *Les études françaises aujourd'hui* (2022). *Unités linguistiques et construction du sens ; Poétique et esthétique du miroir*, Belgrade : Université de Belgrade, Faculté de Philologie, 2024, ISBN 978-86-6153-733-2, категорија M12.
2. Члан Уређивачког одбора часописа *Philologia* за период 2024–2026.

е) Рецензентски рад

2020 :

1. Рецензија једног рада за *DHS Društvene i humanističke studije*, časopis Filozofskog fakulteta u Tuzli Vol 5, No 3 (12) (2020)

2021:

1. Рецензија једног рада за *Анале Филолошког факултета*, Књига XXXIII, Свеска I,
2. Рецензија једног рада за часопис *Књижевна историја*, год. 53, бр. 173, 2021.
3. Рецензија три рада за специјални број часописа *Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature* Филозофског факултета у Нишу под насловом *Fondements de la modernité : Baudelaire, Flaubert, Proust*.

2022:

4. Рецензија једног рада за часопис *Књижевна историја*, год. 54, бр. 176.
5. Рецензија једног рада за *Годишњак Катедре за српску књижевност са јужнословенским књижевностима*, Vol. 17.

2023:

6. Рецензија уџбеника Ане Лончар *Francuski u hotelijerstvu 1. Udžbenik francuskog jezika namenjen studentima ugostiteljske struke. Prva godina učenja*, Beograd: Akademija strukovnih studija Beograd, 180 str.
7. Рецензија једног рада за часопис *Нови израз*, бр. 89–30, 2023.
8. Рецензија пет радова за зборник саопштења са скупа *Les Etudes francaises aujourd'hui* (Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2022).

2024:

9. Рецензија уџбеника француског језика за студенте Пољопривредног факултета Универзитета у Београду Сандре Илић Ђорђевић: *Le français pour les etudiants en agriculture et en technologie agroalimentaire = Francuski za studente poljoprivrede i prehrambene tehnologije*, Beograd : Univerzitet, Poljoprivredni fakultet, 2024, ISBN 978-86-7834-439-8.
10. Рецензија једног рада за часопис *Philologia mediana* 2024, XVI/16.
11. Рецензија два рада за часопис *Књижевна историја*, год. 56, бр. 184.

Преглед научних радова и оцена досадашњег научног и стручно-професионалног доприноса

Рад „Француска национална библиотека: величина једне нације”, објављен је у колективној монографији о народним библиотекама европских и других земаља од њиховог настанка до данас (Стокић Симончић Гордана (ур.), *Библиотека кроз време: национални хоризонти*, 2023); др Жељка Јанковић, као аутор прве половине тог чланка, приказала је развој француске националне библиотеке од средњег до 19. века. На основу увида у многобројне француске изворе, ауторка показује како се труд око сакупљања и валоризовања књига пре хуманистичког доба у Француској постепено профилисао и већ од прве половине 16. века улио у државотворну визију њених краљева и министара. Историјат НБФ почиње од формирања личних краљевских збирки поверених првим знаменитим библиотекарицама (наводно библиотека Шарла V у 14. веку, а заправо Луја XI и Шарла VIII у 15. веку), спреге између световне политичке власти (оличене и у краљевској библиотеци) и универзитета на уштрб дотадашњег средњовековног црквеног монопола на знање, значајног богађења фондова током француских ратних похода по Италији. Ренесансни Франсоа I, упоређен с платоновским краљем-филозофом, умео је да увећа престиж монархије у Европи старањем о збиркама књига, грчких и источњачких рукописа, о њиховом умножавању штампом, а први је увео и обавезни штампарски примерак сваке књиге за Библиотеку, у циљу надзора над културном елитом и верским стварима. Ауторка даље показује да је у 17. веку државни пројекат апсолутне монархије и једноверне нације доминантне у Европи, имао свој библиотечки аспект и крак. Пописивање књига према распореду на полицама, а касније каталог према дисциплинама, теми и години настанка књиге; први трактат о нововековном уређењу библиотека, отварање збирки за јавност, сузбијање плагијата и фалсификата, нека су од достигнућа француског Великог века. У 18. веку Краљевска библиотека била је највећа у Европи, а Револуција јој донекле прекида узлет; међутим, заплећене племићке и манастирске збирке, као и Наполеонови трофеји из европских библиотека увећали су фондове. У 19. веку доба два Царства одликују се интензивном државном политиком и претензијама на пољу библиотекарства ради националне промоције, али Трећа република бележи највећи раст фондова и броја корисника Националне библиотеке. Текст плени ерудицијом и прецизношћу излагања, живописним илустративним појединостима, убедљивом анализом друштвене и политичке условљености развоја Националне библиотеке у оквиру државне културне политике. Категорија **M44**

Чланак „Дијалог барока и класицизма у роману *Заида* госпође Де Лафајет”, објављен у зборнику *Књижевност у дијалогу* (ур. Адријана Марчетић и др.), испитује дато дело у контексту јављања и постепеног преовладавања класицистичке поетике у француској приповедној прози. Ово је први рад на српском језику посвећен роману *Заида*. Др Жељка Јанковић показује да се смена парадигме може пратити управо у опусу госпође Де Лафајет: на позадини одавно читаних дугих барокних херојско-сентименталних романа искочила је у први план најпре њена историјско-галантна новела из 1662.

"Кнегиња Де Монпансије", краћа и једноставнија по форми; а 1678. изашао је њен роман *Принцеза де Клев*, пуно класицистичко остварење. Између та два наслова стоји роман *Заида* из 1669-1671, чије су извесне одлике раније наводиле критичаре да га подведу под барокну прозу (нпр. дужина, разуђеност секундарних наративних токова, врста заплета са почетним енигмама и типичним, мало вероватним перипетијама, почетак *in medias res* са каснијим аналепсама уместо хронолошког редоследа приповедања, срећан завршетак љубавне приче). Уместо да га тумачи као списатељичин корак уназад ка барокном усложњавању, ауторка рада најпре ставља роман у контекст поетичких огледа о роману Жоржа де Скидерија из 1641. и опата Ијеа из 1669. године (који садрже и извесна протокласицистичка упутства), као и у контекст приповедних пракси 17. века у погледу заступљености и функције наративних аналепси. Она налази да уметнутих приповести у аналепсама има у овом роману мање него у барокној прози, да су сажетије и чвршће везане за главни ток, те да се функција аналепси не своди на накнадно допуњавање главног наративног тока: тим проседеом стављају се на знање слабост људског разума и воље, насупрот свемоћним емоцијама. На тематском плану, у роману се слика разорна, неодољива страст, а не нежна љубав барокних романа; дискурзивне дигресије на тему љубави су ретке и краће; неугасива љубав не може се обуздати разумом, па је једино решење за повратак у спокојство - повлачење из света. Најзад, на стилском плану, реченице су краће, углавном нема барокне емфазе и реторичких украса јер гђа Де Лафајет тежи природном и уздржаном изразу, без дугих описа и претеривања. Ауторка закључује да се *Заида* тако ипак појединим својствима приближава класицистичком роману, као и да је јасно временско разграничење између књижевних епоха барока и класицизма плод уопштавања и конвенције. Рад је одлично структурисан и јасно писан, посвећен питању у нас необрађеном; истраживање је спроведено из оригиналног, али оправданог угла који се наметнуо ауторкиним познавањем све критичке литературе; аргументација је истанчана и избегава аподиктичност. Категорија **M63**.

Чланак „Шта нам нова ‘Расправа о *Принцези Де Клев*’ говори о изазовима књижевне феминологије?” објављен је у часопису *Књижевна историја*. Ауторка се овде усредсредила на проблем родних стереотипа у књижевној рецепцији (приписивање наводно урођених и самоподразумевајућих особина и друштвених улога мушким и женским ликовима, и њему супротна тежња ка препознавању и осуди таквих стереотипа у књижевном делу), а на примеру најпознатијег француског класицистичког романа. Она полази од примарне рецепције романа *Принцеза де Клев* крајем 17. века, тада развијене са моралистичко-естетичког становишта; резимира потом његову доцнију критичку рецепцију у другој половини 20. века и почетком нашег - најпре у Француској педесетих и почетком шездесетих година, затим у Северној Америци ревизионистичку, феминистичку рецепцију осамдесетих и деведесетих година, па назад у Француској од осамдесетих година наовамо - највише у вези са две "спорне" ситуације у роману које су, код (поједностављено и шематски речено) традиционално усмерених или неангажованих читалаца с једне стране и феминистички усмерених читалаца с друге стране, изазивале супротне интерпретације, и у крајњој линији осуду понашања јунакиња наспрам похвале. Но, овај подробан, продубљен и нијансиран преглед еволуције различитих критичких

позиција (које се за новији период показују донекле као опозиција између англофоних и франкофоних тумача датог романа) није сам себи циљ: ауторка показује како родни стереотипи или жеља за њиховим сузбијањем доводе извесне феминолошке тумаче до непоштовања и извитоперавања слова и духа романа, извлачењем тумачених сегмената из контекста самог дела, али и из контекста епохе, са њеним језичким и друштвеним датостима. Повукавши паралелу између датог романа и феминолошких налаза за корпус енглеске женске књижевности, ауторка и сама, утемељено, у анализи романа примењује појмове књижевне феминологије, али их комбинује са традиционалном психолошком анализом ликова, блиском тексту. На крају рада се визура још проширује, те се ранији сукоб француског и америчког приступа и еволуција интерпретативних парадигми показана на примеру овог романа, као и све бољи статус који феминолошки приступ добија у француским књижевним студијама последњих деценија, стављају у контекст опште кризе хуманистике и читања. Категорија **M23**

Чланак „Стереотипи о половима у расправама о углађености Николе Фареа и Жака ди Боска” објављен је у *Аналима Филолошког факултета*. У њему ауторка испитује у коликој су мери древни стереотипи о половима заступљени у две егземпларне француске расправе о углађеном човеку и пристојној жени, публиковане између 1630. и 1636. године; а како је углађеност чворни појам тог периода (од 1600. до 1660. изашло је само у Француској више од педесет наслова о идеалу углађености), јасно је да се кроз њега преламају многа битна друштвена питања и моралне преокупације дворског и салонског племства. У родно хијерархизованом друштву углавном се сматрало да углађеног мушкарца и углађену жену не треба да красе сасвим исте телесне и моралне особине и друштвене вештине; Жељка Јанковић спроводи њихово опсежно поређење код многих аутора, од 15. до 17. века - како женомрзаца, тако и протофеминиста - не би ли боље контекстуализовала две горепоменуте расправе; нарочито се интересује за узроке тих полних разлика, онако како их разни аутори наводе (стереотипи о жениној природи, теолошка и филозофска традиција, медицинско Аристотелово и Галеново наслеђе, али и женин недостатак образовања и слободе, итд). Категорија **M24**.

Научни радови др Жељке Јанковић посвећени су већином француским студијама 17. века, што је и област коју примарно предаје на Филолошком факултету. Њен стил је јасан и прецизан. Радови показују одлично познавање опуса писаца којима се баве, критичке литературе (како на француском, тако и на енглеском и на српском језику), као и нових теоријских увида у области друштвено-хуманистичких наука, пре свега студија рода. Изузетно су теоријски утемељени, историјски контекстуализовани, у складу са новим тенденцијама француских и компаративних књижевних студија, али увек иновативни по предмету и налазима, те представљају истински допринос романистичким и феминолошким проучавањима.

Не сме се занемарити ни разноврсни и континуирани стручно-професионални допринос др Жељке Јанковић развоју универзитетских истраживања, наставе и сарадње. Тај допринос огледа се у њеном ангажовању у раније побројаним организационим и уређивачким одборима научних скупова и публикација, у

комисијама за одбрану радова на мастер и докторским студијама, у пројектима ваннаставног рада са студентима. Као ментор семинарских и завршних мастер радова, она подстиче студенте да бирају оригиналне теме и савремене критичке приступе. Урадила је многобројне рецензије научних радова и два високошколска уџбеника француског за посебне намене.

Њен преводилачки и предавачки вануниверзитетски рад представљају непобитан допринос развоју наше културне средине.

Кандидаткиња је у досадашњем раду на Катедри за романистику Филолошког факултета показала изванредне педагошке способности, савесност и кооперативност, те неисцрпну енергију. Била је драгоцен сарадник колегама у различитим ваннаставним активностима и пројектима; посвећена је конципирању нових наставних курсева. Одлично комуницира са студентима и уме да их заинтересује и подстакне на рад, да им разјасни језичке тешкоће или да их савремено конципираним и интерактивним тумачењима средњовековних, ренесансних, барокних и класицистичких, просветитељских, те савремених текстова оспособи за самосталне анализе. Студенти одлично оцењују њен педагошки рад (оцене између 4,7 и 5).

Предлог и образложење Комисије

Др Жељка Јанковић испуњава услове за поновни избор у звање доцента на Филолошком факултету Универзитета у Београду, за ужу научну област Романистика, предмет Француска књижевност.

После изванредне докторске дисертације из области француске књижевности класицизма, наставила је да истражује француски 17. век. Објавила је запажене и оригиналне научне радове и приказе, којима се сврстала у најбоље млађе истраживаче. Редовно учествује на домаћим и међународним научним скуповима са саопштењима која се одликују новином теме и приступа, али и научном строгашћу.

На стручно-професионалној равни, кандидаткиња је учествовала у организацији научних скупова и у раду уређивачких одбора научних публикација; често је рецензент научних радова и високошколских уџбеника. Ангажована је као ментор мастер радова и члан комисија за одбрану завршних мастер радова и докторских дисертација. Поред тога, она се стручно усавршава на семинарима у организацији француских институција, учествује у комисијама за међународне дипломе ДЕЛФ из француског језика, док сама држи курсеве из језика струке при преводилачком професионалном удружењу. Веома је значајан и њен предани ангажман у Тиму за промоцију Факултета, као и у својству координатора за студентска питања; кандидаткиња неуморно учествује у раду факултетских органа и тела и доприноси представљању Факултета међу будућим студентима и у широј јавности.

Имајући у виду све што је претходно речено, са великим задовољством предлажемо Изборном већу Филолошког факултета Универзитета у Београду да се кандидаткиња др Жељка Јанковић, која у потпуности испуњава све законом и правилницима за то предвиђене услове, реизабере у звање и на радно место доцента за ужу научну област Романистика, предмет Француска књижевност.

У Београду, 18.09.2025.

КОМИСИЈА

др Милица Винавер-Ковић, доцент
Филолошког факултета Универзитета у
Београду, председник Комисије

др Весна Елез,
редовни професор Филолошког
факултета Универзитета у Београду

др Тамара Валчић Булић,
редовни професор Филозофског
факултета Универзитета у Новом Саду